

Bescheinigung des Herstellers zur Nichtrelevanz der ATEX 2014/34/EU

Declaration of Manufacturer regarding ATEX 2014/34/EU being non-relevant

für Regelventile Baureihe/ for valves series
8C, 6N, 6H, 100, 110, 120, 130, 140, 160, 170, 180, 200, 220, 230,
250, 280, 340, 350, 380, 390, 440, 510, 520, 540, 550

Die oben bezeichneten Ventile wurden einem Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 2014/34/EU mit folgendem Ergebnis unterzogen:

The valves specified above have been inspected concerning conformity according to rule 2014/34/EU with the following result:

- Die Ventile besitzen keine potenzielle Zündquelle.
Die Ventile fallen somit nicht in den Anwendungsbereich der ATEX 2014/34/EU.

*The valves have no potential ignition source.
So the rule ATEX 2014/34/EU becomes not applicable.*

- Die Ventile dürfen im Ex-Bereich der Zone 1 und 2 eingesetzt werden.

The valves are allowed to be used in Ex-range zone 1 and 2.

Ergänzender Hinweis / Supplementary note:

- Elektrische/mechanische Stellungsregler und Zubehörgeräte müssen einer eigenen Konformitätsbewertung nach ATEX unterzogen werden.

Electrical/mechanical positioners and accessories have to be inspected separately with regard to ATEX conformity.

Angewendete harmonisierte Normen oder Regelwerke, insbesondere:

Applicable harmonised standards and rules, in particular:

- AD Regelwerke 2000 / AD 2000 rules and regulations
- DIN EN 1127 Teil 1 / Part 1
- DIN EN 13463

Tönisvorst, 08.06.2016


L. Grütesen
Product Manager


J. Buchholz
Quality Assurance Manager

**Bescheinigung des Herstellers
zur Nichtrelevanz der ATEX 2014/34/EU**

***Declaration of Manufacturer
regarding ATEX 2014/34/EU being non-relevant***

**für pneum. Stellantriebe Baureihe 811, 812, 813, 840 und MA60
for pneum. actuators series 811, 812, 813, 840 and MA60**

Die oben bezeichneten Stellantriebe wurden einem Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 2014/34/EU mit folgendem Ergebnis unterzogen:

The actuators specified above have been inspected concerning conformity according to rule 2014/34/EU with the following result:

- Die Stellantriebe besitzen keine potenzielle Zündquelle.
Die Stellantriebe fallen somit nicht in den Anwendungsbereich der ATEX 2014/34/EU.

*The actuators have no potential ignition source.
So the rule ATEX 2014/34/EU becomes not applicable.*

- Die Stellantriebe dürfen im Ex-Bereich der Zone 1 und 2 eingesetzt werden.

The actuators are allowed to be used in Ex-range zone 1 and 2.

Ergänzender Hinweis / Supplementary note:

- Elektrische/mechanische Stellungsregler und Zubehörgeräte müssen einer eigenen Konformitätsbewertung nach ATEX unterzogen werden.

Electrical/mechanical positioners and accessories have to be inspected separately with regard to ATEX conformity.

Angewendete harmonisierte Normen oder Regelwerke, insbesondere:

Applicable harmonised standards and rules, in particular:

- AD Regelwerke 2000 / AD 2000 rules and regulations
- DIN EN 1127 Teil 1 / Part 1
- DIN EN 13463

Tönisvorst, 08.06.2016


L. Grutesen
Product Manager


J. Buchholz
Quality Assurance Manager